

# ΑΕΙΦΟΡΟΣ

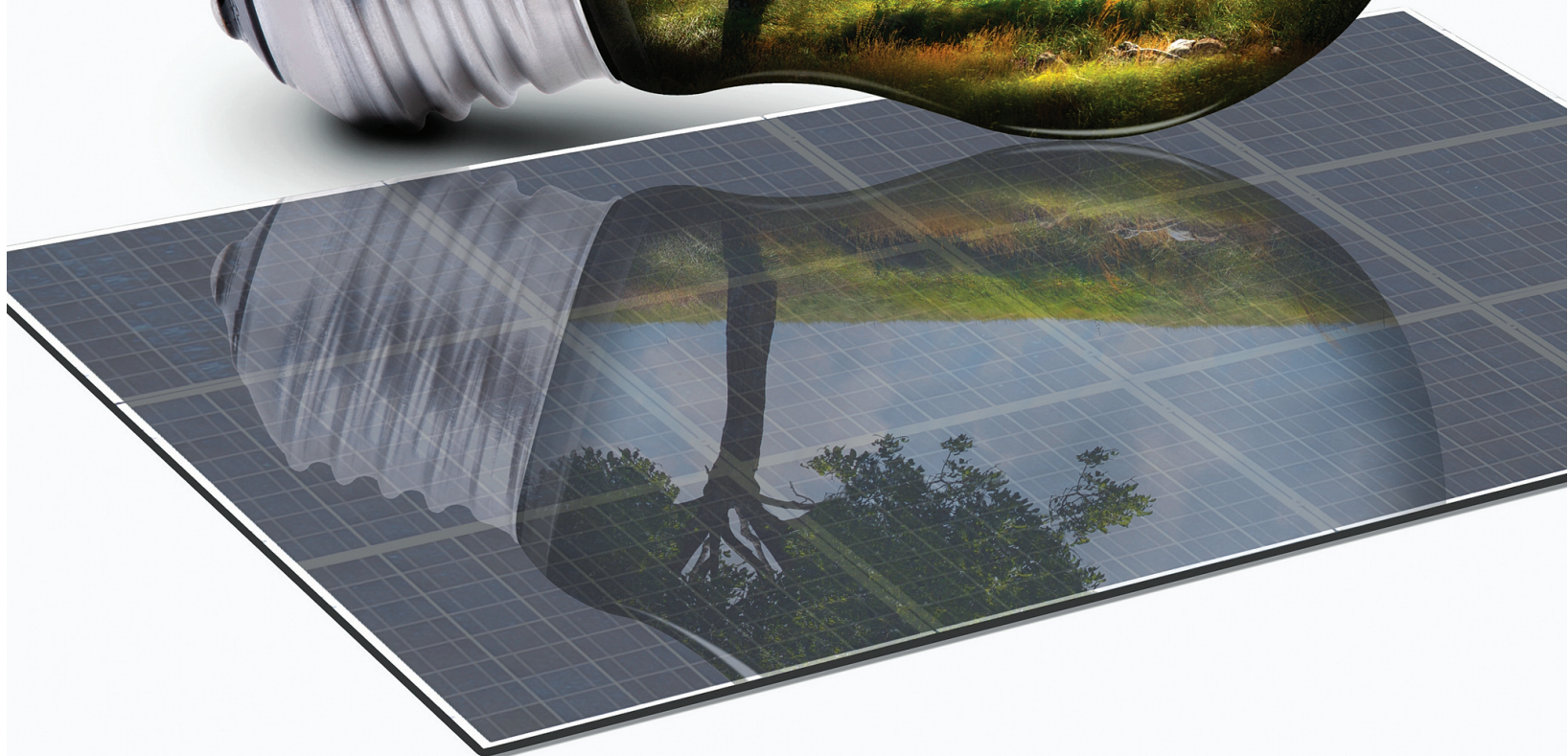
Α Ν Α Π Τ Υ Ξ Η

ΤΕΥΧΟΣ Νο 47

ΙΟΥΛΙΟΣ - ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ - ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2011



ΠΛΗΡΟΦΟΡΟ
ΤΕΛΟΣ
Τοχ. Γραφείο
Αδ. 14
Αριθμός Αδείας
261



## Συμμαχία για κλίμα και ανάπτυξη

# Περιεχόμενα



**Σ**υμμαχία τώρα  
για το κλίμα και την ανάπτυξη

[Σελ. 3](#)



**Χ**ρειάζεται...  
καθαρός αέρας

[Σελ. 5](#)



**Ψ**άχνουν τη ζωή  
σους μπλε κάδους

[Σελ. 6](#)



**Κ**ιβωτός: Παλαιοί σπόροι  
για νέες καλλιέργειες

[Σελ. 8](#)

**Σ**τρατηγικό πλεονέκτημα  
στην μεταφορά αερίου

[Σελ. 10](#)

**Α**νάπτυξη στα μικρά  
νησιά του Αιγαίου

[Σελ. 12](#)

**Ο**ι νέοι «ψηφίζουν»  
για την αειφορία

[Σελ. 13](#)

**Π**αιδικός διαγωνισμός  
Ζωγραφικής Galileo

[Σελ. 14](#)

Είναι επιτακτική  
ανάγκη να πετύχουμε  
το σίκο, ώστε να συ-  
νυπάρχουν η ανά-  
πτυξη, το περιβάλλον  
και η κοινωνική συ-  
νοχή, ως τρεις ισοδύ-

# editorial

ναμοι  
άξονες αν-  
τίληψης  
και δρά-  
σης. Προ-  
υπόθεση  
όμως είναι  
συμμαχία  
τώρα για  
το κλίμα  
και την  
ζωή.

**ΑΕΙΦΟΡΟΣ**  
Α Ν Α Π Τ Υ Ξ Η

Τριμηνιαίο περιοδικό - Τεύχος 47  
ΙΟΥΛΙΟΣ - ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ - ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2011

Τιμή τεύχους 0,01

**Εκδοση:**

Επιστημονική Εταιρία Ανάπτυξης  
της Περιφέρειας

Λ. Αλεξάνδρας 62 - 11473 Αθήνα

Τηλ: 210 8254308 - 210 8250947

210 8250268, Fax: 210 8250391

E-mail: epistyp@otenet.gr

www.aeiforos-anartyxi.gr

**Εκδότης - Διευθυντής:**

Γ.Π. Νέζης

**Σύμβουλος Σύνταξης:**

Μ. Κουρμπέλα

Νομικός Σύμβουλος

Αντιγόνη Κίτσια

antikis@otenet.gr

**Συνεργασίες:**

Α. Χαράλαμπος

Δημ. Κλης

**Τυπογραφική Παραγωγή:**

Printing Solutions

Βαταζή 11

11472 Αθήνα

ΤΗΛ: 2106458221

# Συμμαχία τώρα για το κλίμα και την ανάπτυξη

**Κρίνεται απαραίτητη, για ένα βιώσιμο μέλλον μια συμμαχία δυνάμεων, μεταξύ όλων των φορέων της κοινωνίας – Πολιτείας, επιχειρήσεων και πολιτών, που προϋποθέτει εκτενή, εμπειριστατωμένο και καλόπιστο διάλογο αλλά και νέους τρόπους αντιμετώπισης των προβλημάτων.**

**Σ**την κατεύθυνση αυτή κινείται η πρωτοβουλία ανάδειξης του ζητήματος συμμαχίας για το κλίμα, με ημερίδες εργασίας και άλλες εκδηλώσεις φορέων των παραγωγικών τάξεων, στο κέντρο και την περιφέρεια του Εθνικού Κέντρου Αειφόρου Ανάπτυξης με συμμετοχή θεσμικών φορέων (ΣΕΒ, τμήματα ΤΕΕ) κ.α.

Σχετικά επισημαίνεται ότι:

Ο στόχος της βιώσιμης ανάπτυξης, όπου η ανάπτυξη, το περιβάλλον και η κοινωνική συνοχή συνυπάρχουν ως τρεις ισόδυναμοι άξονες αντίληψης και δράσης, καθίσταται επιτακτικός.

Η βιώσιμη ανάπτυξη απαιτεί πολύπλοκες λύσεις, αλλαγή συμπεριφορών και αντιλήψεων σε βάθος και ανατροπές στην παραγωγική διαδικασία καθώς και στις καταναλωτικές συμπεριφορές.

Όπως χαρακτηριστικά επισημάνθηκε από τους εκπροσώπους της βιομηχανίας,

στην τελευταία συνάντηση που πραγματοποιήθηκε στην Τρίπολη, κάτω από τις δύσκολες συνθήκες βαθιάς κρίσης που βιώνουμε ως χώρα θα πρέπει να επιλέγονται μακροχρόνιες και βιώσιμες λύσεις, που να οδηγούν στο επιδιωκόμενο περιβαλλοντικό όφελος, διασφαλίζοντας ταυτόχρονα οικονομική βιωσιμότητα, προστιθέμενη αξία για την χώρα σε παραγωγική βάση και θέσεις εργασίας.

Ιδιαίτερο ενδιαφέρον έχει και η επισήμανση της εκπροσώπου του Συμβουλίου Βιώσιμης Ανάπτυξης του ΣΕΒ στις δύο πρόσφατες ημερίδες του ΕΚΑΑ, οι οποίες επικαιροποιούνται, τονίζεται, με αφορμή και το νέο θεσμικό πλαίσιο για την λειτουργία των ΑΕΙ, καθώς και την γενικότερη συζήτηση που αναπτύσσεται για το θέμα.

Η Πολιτεία, αναφέρεται σχετικά, μπορεί να δίνει χρήματα για έρευνα σε πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα αλλά αυτό θα είναι πιο αποτελεσματικό αν το κάνει

σε συνεργασία με την επιχειρηματική κοινότητα, η οποία είναι σε θέση να γνωρίζει καλύτερα τις ανάγκες της πραγματικής οικονομίας.

Με βούληση για εποικοδομητική συнесφορά στην προώθηση των κρίσιμων θεμάτων της βιώσιμης ανάπτυξης που αφορούν στον αναπτυξιακό ορίζοντα της ελληνικής επιχειρηματικότητας και οικονομίας, το Προεδρείο του ΣΕΒ πραγματοποίησε συνάντηση εργασίας με την Πολιτική ηγεσία του ΥΠΕΚΑ.

Ο Πρόεδρος κ. Δημήτρης Δασκαλόπουλος συνοδευόμενος από τους Αντιπροέδρους κ.κ. Ευθύμιο Βιδάλη, Αναστάσιο Καλλιτσάντη και Χάρη Κυριαζή καθώς και αρμόδια υπηρεσιακά στελέχη του ΣΕΒ, ανέδειξε μία σειρά ζητημάτων άμεσης προτεραιότητας για τις ελληνικές επιχειρήσεις που αφορούν σε τομείς ευθύνης του Υπουργείου. Η συνάντηση αυτή, εντάσσεται στο πλαίσιο της προώθησης ενός εμπειριστατωμένου διαλό-



Το θέμα

γου με την Πολιτεία και ιδιαίτερα με το ΥΠΕΚΑ, για την αναζήτηση λύσεων προσαρμοσμένων στην ελληνική πραγματικότητα, με σκοπό την άρση των αγκυλώσεων και των θεσμικών εμποδίων στην επιχειρηματική δράση - βασική προϋπόθεση για τον ασφαλή προγραμματισμό και την υλοποίηση επενδύσεων σε όλους σχεδόν τους κλάδους της ελληνικής οικονομίας.

Ειδικότερα, η Διοίκηση του ΣΕΒ χαιρέτισε την με ευρεία συναίνεση ψήφιση του νόμου για την περιβαλλοντική αδειοδότηση, θεωρώντας ότι αυτή κινείται στη σωστή κατεύθυνση. Επεσήμανε, όμως, ότι επείγει πλέον η ολοκλήρωση και θεσμοθέτηση του σχετικού υποστηρικτικού πλαισίου. Μόνο με αυτόν τον τρόπο ο νέος νόμος θα μπορέσει να λειτουργήσει αποτελεσματικά εξασφαλίζοντας την αναγκαία προβλεψιμότητα για τις επιχειρήσεις και την ουσιαστική περιβαλλοντική προστασία. Ταυτόχρονα, ο Σύνδεσμος στο πλαίσιο και των πρωτοβουλιών που αναλαμβάνει τα τελευταία χρόνια το Συμβούλιο ΣΕΒ για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη,

προσφέρθηκε να συνδράμει μέσα από το έργο των εξειδικευμένων ομάδων του και συναντήσεων εργασίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη:

στην εκπόνηση διαφανών και στιβαρών προδιαγραφών για τις Μελέτες Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων (ΜΠΕ), στην επικαιροποίηση της κατάταξης έργων και δραστηριοτήτων ως προς την τεκμαιρόμενη όχληση με γνώμονα την πρόοδο που έχει σημειωθεί στον χώρο των καθαρών τεχνολογιών αλλά και στην ανάδειξη νέων δραστηριοτήτων, στην αποτελεσματική αντιμετώπιση εκκρεμοτήτων χωροταξικής φύσεως, με γνώμονα την αναπτυξιακή τους συνιστώσα, στην προσπάθεια εισαγωγής σύγχρονων μεθόδων διαχείρισης των βιομηχανικών αποβλήτων.

Τέλος, σε ότι αφορά την ενεργειακή πολιτική ο ΣΕΒ προέταξε την ανάγκη άμεσης απόσυρσης των αλληπάλληλων φορολογικών επιβαρύνσεων, οι οποίες έχουν επιβληθεί στα βιομηχανικά ενεργειακά τιμολόγια και πλήττουν ευθέως την ανταγωνιστική λειτουργία των επιχειρή-

σεων διακυβεύοντας αυτή την ίδια την επιβίωσή τους.

Στο πλαίσιο της συνάντησης ο κ. **Δασκαλόπουλος** έκανε την ακόλουθη δήλωση: «Ο ΣΕΒ αναδεικνύει την ανάγκη για βιώσιμη ανάπτυξη, διότι αυτή συνεπάγεται ισόρροπη εξυπηρέτηση των στόχων για οικονομική ευημερία, κοινωνική συνοχή και μέριμνα για το περιβάλλον.

Με συμπαραστάτη και το Συμβούλιο ΣΕΒ για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη, οι σύγχρονες επιχειρήσεις είναι εκείνες που επιδεικνύουν τις καλύτερες επιδόσεις σε αυτούς τους τομείς και εκείνες που έχουν, ήδη, κατανοήσει ότι το ίδιο το συμφέρον τους απαιτεί να βρίσκονται σε αρμονία με το ευρύτερο κοινωνικό συμφέρον.

Γι' αυτό και θα σταθούν σύμμαχοι και αρωγοί σε κάθε προσπάθεια που συμβάλλει στη διαμόρφωση ενός σύγχρονου, ξεκάθਾਰου και σταθερού νομοθετικού περιβάλλοντος για τη λειτουργία των επιχειρήσεων και τον ασφαλή προγραμματισμό των επενδύσεών τους, κρίσιμων προϋποθέσεων για την αναπτυξιακή ανασυγκρότηση της χώρας μας».



**An alliance of all the organizations of the society and the State, of the citizens and businesses for a sustainable future is deemed necessary. A precondition for this alliance should be an extensive, well documented and based on good intentions dialogue as well as new ways to manage the relevant problems. The initiative to bring the issue of the alliance for the climate to the centre of attention is along these lines with one day working meetings, and other events organized by the various organizations of the producers and manufacturers in the centre and the periphery of the National Centre for the Sustainable Development and with the participation of institutional bodies (Hellenic Federation of Enterprises, departments of the Technical Chamber of Greece etc.).**

**The Presidium of the Hellenic Federation of Enterprises driven by the will for a constructive contribution towards the promotion of the critical issues of the sustainable development related to the development of the Greek entrepreneurs and economy had a working meeting with the Political leadership of the Ministry of the Environment, Energy & Climate Change. In this meeting Mr. Daskalopoulos made the following statement: "The Hellenic Federation of Enterprises realises fully the need for sustainable development since it will bring a balanced achievement of the goals of economic prosperity, social cohesion and care for the environment".**

IOBE

# Χρειάζεται... καθαρός αέρας

**Σύμφωνα με τη μελέτη του IOBE, σε συνεργασία με το ΕΜΠ, το 85% των οδικών μεταφορών το 2050 πρέπει να εκτελείται από ηλεκτρικά μέσα.**

**Σ**τις μεγάλες προκλήσεις για τη μετάβαση προς μια οικονομία χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα, αλλά και στις ευκαιρίες που δημιουργούνται στον ενεργειακό τομέα στη χώρα μας αναφέρεται πρόσφατη μελέτη του IOBE που πραγματοποιήθηκε σε συνεργασία με το ΕΜΠ. Στη μελέτη διαπιστώνεται ότι το προδιαγεγραμμένο πλαίσιο ενεργειακής πολιτικής, που έχει ήδη συμφωνηθεί μέχρι το 2020, οδηγεί μεν στο επιθυμητό αποτέλεσμα, αλλά δεν επαρκεί για την επίτευξη του "κιοφορούμενου" μακροχρόνιου στόχου μείωσης των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα. Ως εκ τούτου επιπρόσθετα μέτρα πολιτικής θα πρέπει να υιοθετηθούν για την περίοδο μετά το 2020. Η προσπάθεια καταπολέμησης της κλιματικής αλλαγής εκτιμάται ότι θα απαιτήσει τη μείωση

των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου στην Ελλάδα κατά 70-75% το 2050 έναντι του 1990. Για την επίτευξη του στόχου αυτού απαιτείται:

- Εξοικονόμηση ενέργειας, σε ποσοστό 20% μέχρι το 2030 και 50% μέχρι το 2050.

- Διείσδυση των ΑΠΕ στην τελική κατανάλωση ενέργειας τουλάχιστον 35% το 2050.

- Βέλτιστο μερίδιο ΑΠΕ στην ηλεκτροπαραγωγή το 2050 από 48% έως 83%.

- Το 85% των οδικών μεταφορών το 2050 να εκτελείται από ηλεκτρικά μέσα.

Σύμφωνα με τη μελέτη, η μετεξέλιξη του ενεργειακού συστήματος της Ελλάδας μετά το 2020 θα πρέπει να είναι πιο φιλόδοξη και να περιλαμβάνει μεταξύ άλλων:

- Μεγάλης έκτασης εξοικονόμηση ενέργειας και βελτίωση της ενεργειακής αποδοτικότητας σε όλους τους τομείς. Ο κτιριακός τομέας θα πρέπει να τείνει προς ενεργειακές καταναλώσεις που αντιστοιχούν σε παθητικά ενεργειακά κτίρια. Μηχανισμοί βασισμένοι στην αγορά, όπως οι εταιρείες ενεργειακών υπηρεσιών και η εφαρμογή υποχρεώσεων εξοικονόμησης ενέργειας και ΑΠΕ στους προμηθευτές ενέργειας πρέπει να αποτελέσουν το "όχημα" για τη βελτίωση της ενεργειακής αποδοτικότητας.

- Η παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας θα πρέπει να απεξαρτηθεί από τις εκπομπές CO<sub>2</sub> ώστε με σχεδόν μηδενικές εκπομπές στην παραγωγή της να αποτελέσει τον φορέα υποκατάστασης ορυκτών καυσίμων στις μεταφορές και σε πολλές θερμικές χρήσεις μέσω αντλιών θερμότητας.

- Η συμμετοχή των ΑΠΕ στην ηλεκτροπαραγωγή πρέπει να αυξηθεί σε επίπεδα μεγαλύτερα από αυτά που προβλέπονται για το 2020, σε συνδυασμό με αποθηκευτικά συστήματα.

- Θα πρέπει να διασυνδεθούν τα περισσότερα νησιά με το ηπειρωτικό σύστημα ώστε να αξιοποιηθούν οι δυνατότητες ανάπτυξης ΑΠΕ και να συντελεσθεί πλήρης απεξάρτηση της ηλεκτροπαραγωγής από το πετρέλαιο.

- Έξυπνα δίκτυα θα πρέπει να αναπτυχθούν ώστε να συμμετέχουν οι ΑΠΕ σε μεγάλη έκταση στη χαμηλή και μέση τάση.

- Το ηλεκτρικό σύστημα και η αγορά πρέπει να διευκολύνουν την ανάπτυξη ευελιξιών μονάδων φυσικού αερίου.

- Οι οδικές μεταφορές πρέπει να εξηλεκτισθούν παράλληλα με τον μηδενισμό των εκπομπών από την ηλεκτροπαραγωγή. Θα πρέπει να αναπτυχθεί το κατάλληλο δίκτυο επαναφόρτισης με έξυπνους μετρητές και κίνητρα ώστε η επαναφόρτιση να γίνεται σε ώρες χαμηλού φορτίου συστήματος.

- Τα βιοκαύσιμα θα πρέπει να αυξήσουν το μερίδιό τους σε όλους τους τομείς των μεταφορών.

- Τα ΜΜΜ θα πρέπει να αναλαμβάνουν το μεταφορικό έργο σε μεγάλες αποστάσεις και να ενισχυθεί ο ρόλος τους στις πόλεις.

Σύμφωνα με το IOBE, τα ΜΜΜ θα πρέπει να αναλαμβάνουν το μεταφορικό έργο σε μεγάλες αποστάσεις και να ενισχυθεί ο ρόλος τους στις πόλεις.

(Πηγή: «Έθνος»)



According to the relevant study conducted by the Foundation for Economic & Industrial Research in cooperation with the Technical University of Athens by 2050 85% of road transportations should be powered by electrical means.

It is estimated that the effort to manage the climate change will require the reduction of the greenhouse gases emission in Greece by 70-75% in comparison to the relevant emissions in 1990 by 2050. For the achievement of this goal the following will be required:

- 20% energy saving by 2030 and 50% by 2050.
- Penetration of the RSE to the final energy consumption by at least 35% by 2050.
- Optimum RSE share in the electrical power production in 2050 from 48% to 83%.
- 85% of road transportations should be powered by electrical means by 2050.

# Επίκαιρα



ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

# Ψάχνουν τη ζωή στους μπλε κάδους

**Σε πηγή σημαντικού εισοδήματος για εκατοντάδες μετανάστες, αλλά και Έλληνες έχουν εξελιχθεί οι μπλε κάδοι HYPERLINK ανακύκλωσης.**

**Ε**ίναι πλέον καθημερινό θέαμα στην Αθήνα η εικόνα ανθρώπων που σέρνουν καρότσι σούπερ μάρκετ φορτωμένα με μέταλλα.

Τα υλικά προωθούνται σε εμπόρους σκραπ, κυρίως στην περιοχή του Ελαιώνα, και εξασφαλίζουν ένα μεροκάματο επιβίωσης στους αυτόκλητους ανακυκλωτές.

Όπως αναφέρεται σε δημοσίευμα της Καθημερινής τα προβλήματα προκύπτουν όταν γύρω από τους λεηλατημένους μπλε κάδους διασκορπίζονται ανακυκλώσιμα υλικά άχρηστα στους ανθρώπους με τα καροτσάκια.

Σύμφωνα με το δημοσίευμα το υπουργείο Περιβάλλοντος προωθεί πιλοτικά τη δημιουργία ενός «Πράσινου Σημείου» στο οποίο θα συγκεντρώνονται έναντι αμοιβής καλώδια με χαλκό από τους ρακοσυλλέκτες, ώστε να αποφευχθεί καύση των πλαστικών περιβλημάτων τους σε κατοικημένες περιοχές, αλλά και οι ίδιοι να ενταχθούν επίσημα στη διαδικασία ανακύκλωσης.

Τα καλώδια που είναι αντικείμενο κλοπής, αναφέρεται στο δημοσίευμα, (από ΟΣΕ, ΟΤΕ κλπ) και που συνήθως είναι μεγάλης διατομής δεν θα γίνονται δεκτά, ενώ εκεί θα μπορεί να παρεμβαίνει και η αστυνομία.

Ήδη συνελήφθησαν δύο αλλοδαποί που επιχειρούσαν να αποσπάσουν καλώδια χαλ-

κού από σταθμό του ΟΣΕ στην Ελευσίνα, αξίας δεκάδων χιλιάδων ευρώ.



## Οι «Πειρατές»

Τελικά όμως φαίνεται ότι στα σκουπίδια κρύβεται χρυσός! Ακόμα μία «οφθαλμοφανής» απόδειξη, τα... συνεργεία με τα καροτσάκια σούπερ μάρκετ που διανύουν μεγάλες αποστάσεις και «σαρώνουν» τις γειτονιές της Αθήνας μαζεύοντας οτιδήποτε πολυτίμο.

Πρόκειται για μια καινούργια γενιά, τους πειρατές της ανακύκλωσης, που διαφέρει από τους παραδοσιακούς ρακοσυλλέκτες, κι όχι κυρίως γιατί δεν διαθέτει όχημα μεταφοράς. Η βασική διαφορά είναι ότι ενώ οι ρακοσυλλέκτες και οι παλιατζήδες μαζεύουν συνήθως υλικά και αντικείμενα που θα πίναν για πέταμα, συμβάλλοντας έτσι -με

τον δικό τους τρόπο- στην ανακύκλωση, οι ομάδες με τα καροτσάκια σε μεγάλο βαθμό «κουρσεύουν» τους μπλε κάδους ανακύκλωσης από οτιδήποτε μπορεί να πουληθεί σε καλή τιμή.

Η όξυνση της ύφεσης και της ανεργίας ώθησε κυρίως μετανάστες (αλλά και Έλληνες, σύμφωνα με άτομα που δραστηριοποιούνται στον χώρο της ανακύκλωσης) στο να αναζητήσουν τη δυνατότητα επιβίωσης στον τομέα της συλλογής και επαναχρησιμοποίησης υλικών, κυρίως μετάλλων. Συνέβαλε σε αυτό και η απογείωση της τιμής των μετάλλων, με αποτέλεσμα η παράδοση μερικών καλών «φορτίων» να ισοδυναμεί με ένα μικρό μεροκάματο. Τα πεζοπόρα τμήματα με τα καροτσάκια κατευθύνονται σε μάντρες (οι περισσότερες μέσα στον Ελαιώνα) και πωλούν τα υλικά τους σε εμπόρους σκραπ, οι οποίοι στη συνέχεια τα μεταπωλούν στις χαλυβουργίες. Ένας τόνος αλουμινίου έχει φτάσει να πωλείται προς 1.200 ευρώ. Έτσι, ακόμα και ένα κουτάκι αλουμινίου, των περίπου 14 γραμμαρίων, «έχει την τιμή του». Μαζεύοντας 100, 500, 1.000 την ημέρα, επιβιώνεις...

Η πειρατεία των μπλε κάδων όμως δημιουργεί πολλαπλά προβλήματα. Το πιο απλό είναι αυτό που φαίνεται. Δηλαδή, μετά τις «ανασκαφές» για την ανακάλυψη του κρυμμένου στον κάδο «θησαυρού», συνήθως διασκορπίζονται τα ανακυκλώσιμα υλικά στον δρόμο, δημιουργώντας τριποκοσμικές εικόνες. «Με την αφαίρεση των πλέον οικονομικά αποδοτικών υλικών από τους μπλε κάδους, το σύστημα της ανακύκλωσης χάνει πόρους, που ακόμα βέβαια δεν είναι σημαντικοί, αλλά αύριο μπορεί να γίνουν», τονίζει στην «Κ» ο κ. Φίλιππος Κυρκίτσος, πρόεδρος της Οικολογικής Εταιρείας Ανακύκλωσης. Ας σημειωθεί ότι μετά τη διαλογή των ανακυκλώσιμων υλικών των μπλε κάδων, αυτά προωθούνται προς πώληση. Τα έσοδα χρησιμοποιούνται για την αντιμετώπιση μέρους του κόστους της ανακύκλωσης.

«Τα υλικά που συγκεντρώνονται με τα καροτσάκια ανακυκλώνονται τελικά κι αυτό είναι σημαντικό. Όμως αφενός δεν καταγράφονται αυτές οι ποσότητες στους στόχους που πρέπει να καλύψει η Ελλάδα. Αφετέρου πολλές φορές η ανακύκλωση δεν γίνεται σωστά.

Για παράδειγμα, μπορεί να παίρνουν από



**The sharp deepening of the recession and unemployment has led mainly immigrants (but also Greeks according to people who are involved in the field of recycling) to seek the opportunity to survive in the activity of collecting and reuse of materials, mainly metals. The tremendous increase of the price of the metals has contributed to this hence the delivery of some good "loads" will generate a small earning for one day. These people move on foot pushing their carts to scrap yards located mainly in the area of Elaionas and sell these materials to scrap traders who then sell them to the steel production industries.**





ένα ψυγείο τα εμπορεύσιμα μέταλλα, και τα υπόλοιπα κομμάτια να τα πετούν όπου να 'ναι ρυπαίνοντας το περιβάλλον», εξηγεί ο κ. Κυρκίτσος. «Γι' αυτό απαιτείται η επιβολή αυστηρών κυρώσεων στους εμπόρους σκραπ όταν δεν τηρούν τους περιβαλλοντικούς όρους για τη διαχείριση των μετάλλων. Για παράδειγμα, όταν διακινούν τμήματα από κομματιασμένες ηλεκτρικές συσκευές», συμπληρώνει. Υπάρχουν σκέψεις ακόμα και για «κλειδώμα» των μπλε κάδων, έτσι ώστε να μην ανοίγουν και να μη λεηλατούνται. Ταυτόχρονα, υπάρχει σκέψη για ένταξη των ρακουσυλλεκτών (της παλαιότερης ή της νεότερης γενιάς) σε ένα οργανωμένο δημόσιο σύστημα ανακύκλωσης, που θα αντιμετωπίζει την παρανομία και την περιβαλλοντική υποβάθμιση. Για παράδειγμα, προετοιμάζεται πιλοτικό πρόγραμμα του υπουργείου Περιβάλλοντος για τη δημιουργία ενός «Πράσινου Σημείου» στο οποίο θα συγκεντρώνονται έναντι αμοιβής καλώδια με χαλκό από τους ρακουσυλλέκτες.

Στόχος είναι η αντιμετώπιση του πολύ οξυμένου προβλήματος που δημιουργεί η καύση των καλωδίων μέσα σε κατοικημένες περιοχές (π. χ. Ταύρος). Στο «Πράσινο Σημείο» θα συγκεντρώνονται μικρά καλώδια, αυτά που συνήθως καίγονται για να βγει ο χαλκός. Εννοείται ότι καλώδια που είναι αντικείμενο κλοπής (από ΟΣΕ, ΟΤΕ κ.λπ.) και που συνήθως είναι μεγάλης διατομής δεν θα γίνονται δεκτά, ενώ εκεί θα μπορεί να παρεμβαίνει και η αστυνομία.



## Στο Βόλο

Έντονο πρόβλημα με την παρουσία ρακουσυλλεκτών (κυρίως Βούλγαρων και ρομά), υπάρχει το τελευταίο διάστημα σε διάφορες περιοχές του Βόλου, που ψάχνουν τους κάδους σκουπιδιών για να βρουν τροφή ή τους κάδους ανακύκλωσης, για να αναζητήσουν ρούχα ή αντικείμενα που μπορούν να πουλήσουν, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος για τους ίδιους, ενώ η Δημοτική Αρχή αναζητά τρόπους για να εκλείψει το φαινόμενο.

Η Υπηρεσία Καθαριότητας γίνεται καθημερινά αποδέκτης παραπόνων και, σύμφωνα με τον αρμόδιο αντιδήμαρχο Χαράλαμπο Τσαμπάκη, το πρόβλημα, εντοπίζεται κυρίως, στις συνοικίες, του Οξυγόνου, στη Ν. Δημητριάδα, στον Άναυρο και στην Καλλιθέα της Ν. Ιωνίας.

Ο κ. Τσαμπάκης τόνισε ότι, αρκετοί άποροι άνθρωποι, βγάζουν όλα τα αντικείμενα από τους πράσινους κάδους, αναζητώντας τροφή, ενώ μεγάλο πρόβλημα υπάρχει και με τους μπλε κάδους, αναζητώντας ρούχα. Ωστόσο δεν τα ξαναβάζουν μέσα τα υπόλοιπα σκουπίδια, με αποτέλεσμα οι περιο-

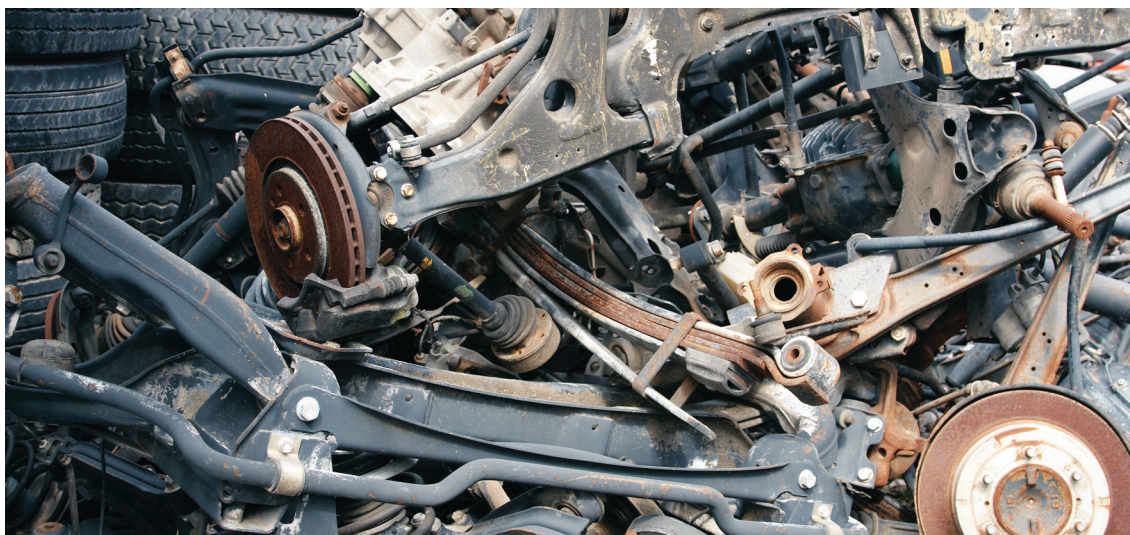
χές να αποτελούν εστία μόλυνσης, αλλά και να δυσχεραίνει και το έργο της Υπηρεσίας Καθαριότητας, ενώ χαρακτηρίσε τα παράπονα των συμπολιτών δίκαια.

Χαρακτηριστική περίπτωση, είναι αυτή με πρωταγωνιστή νεαρό ρομά, που προσπάθησε να χειροδικήσει εναντίον του αντιδήμαρχου, όταν τον επέπληξε γι' αυτό που έκανε.

«Εκτός των άλλων, δήλωσε ο κ. Τσαμπάκης, υπάρχει και κίνδυνος ατυχήματος με τους πράσινους κάδους που κλείνουν αυτόματα, καθώς αν κάποιος ρακουσυλλέκτης μπει μέσα, υπάρχει κίνδυνος να κλειστεί και να εγκλωβιστεί», επισημαίνοντας τον μεγάλο κίνδυνο που μπορεί να κοστίσει ακόμη και ανθρώπινες ζωές.

Ο αντιδήμαρχος επισήμανε ότι πολλοί Βούλγαροι, μεταφέρουν τα ευρήματα των κάδων σε παλιό εργοστάσιο, απέναντι από το Υπεραστικό ΚΤΕΛ, επί του χειμάρρου Ξηριά, ενώ τόνισε ότι μέσα στις επόμενες ημέρες θα υπάρξει συνάντηση με την Αστυνομία και τη Δημοτική Αστυνομία, προκειμένου να εξαλειφθεί ή τουλάχιστον να μειωθεί αυτό το φαινόμενο.

(Πηγή: Καθημερινή, Εφημερίδες Περιφέρειας)





ΠΑΡΚΟ ΤΡΙΤΣΗ

# Κιβωτός: Παλαιοί σπόροι για νέες καλλιέργειες

**Με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Οργανισμού Διοίκησης και Διαχείρισης Πάρκου Περιβαλλοντικής Ευαισθητοποίησης Αντώνης Τρίτσης, σε ένα από τα κτίσματα στο χώρο του πάρκου θα φιλοξενηθεί η «Κιβωτός».**

**Η** Κιβωτός αποτελούσε το έργο της ελληνικής συμμετοχής στη 12η Διεθνή Μπιενάλε Αρχιτεκτονικής της Βενετίας.

Η «Κιβωτός» είναι ένας κινούμενος αποθήκη ελληνικού φυτογενετικού υλικού.

Έχει την δική της αρχιτεκτονική με πρόγραμμα που επιτρέπει την αρχειοθέτηση, την αποθήκευση σπόρων και φυτών καθώς και την παρασκευή φαγητού.

Πρόκειται για ξύλινη κατασκευή διαστάσεων 12,00μ. μήκος, 2,70μ. μέγιστο πλάτος και 3,30 μ. ύψος, επισκέψιμη και λυόμενη ώστε να είναι δυνατή η επανεγκατάσταση της. Αποτελείται από τάβλες, δοκούς και επιφάνειες κόντρα πλακέ θαλάσσης.

Η ευθύνη για τον σχεδιασμό της κιβωτού και της εγκατάστασης, ανήκει στην **Φοίβη Γιαννίση** και τον **Ζήση Κοπιώνη**.

Στο εσωτερικό της Κιβωτού φιλοξενείται το αρχείο φυτογενετικού υλικού (σπόροι, καρποί, φυτά) σε ειδικές θήκες (υάλινα βάζα, κουβάδες, πιάτα κλπ).

Η συλλογή θα τοποθετηθεί στην κιβωτό σε θεματικές ενότητες όπως παρακάτω:

- Διατροφικά (σιτηρά, όσπρια κλπ)
- Θεραπευτικά
- Καλλωπιστικά
- Αφροδισιακά
- Ευφορικά
- Θανάσιμα

Υπεύθυνος της έρευνας και της συλλογής σπόρων και φυτών για την κιβωτό είναι ο βιολόγος **Ορέστης Δαβίας**.

Επίσης στο εσωτερικό της κιβωτού υπάρχει η εγκατάσταση μικρής κουζίνας.

Η παρασκευή φαγητού από την συλλογή-αρχείο της κιβωτού επιτρέπει την κατοίκηση του εκθεσιακού χώρου με δυναμικό -διαδραστικό τρόπο.

Η πρόταση της «Κιβωτού» επιχειρεί να αναδείξει με συναισθητικό τρόπο (synaesthesia) την σχέση ανάμεσα στο φυτογενετικό υλικό και τους σπόρους που καλλιεργούνται, με το είδος του τοπίου μέσα στο οποίο ζούμε και τον τρόπο που μεταβολιζόμαστε. Ο ίδιος ο







μεταβολισμός δεν είναι βιολογικό αλλά πολιτισμικό γεγονός. Η πώχευση της διατροφής είναι συνώνυμη με την πώχευση της μνήμης και της ιστορίας που στην περίπτωση της Ελλάδας είναι πλούσια σε ποικιλία αλλά και σε βάθος χρόνου. Η κιβωτός που εγκαθίσταται στο ελληνικό περίπτερο γίνεται ένας πυκνωτής – αρχείο σπόρων και ταυτόχρονα ένα πεδίο ενημέρωσης και ανταλλαγής φυτογενετικού υλικού. Από την άλλη, η κιβωτός είναι μια κουζίνα, χώρος μεταποίησης των σπόρων σε φαγητό. Η εσπίαση φέρνει κοντά τους ανθρώπους και η αρχιτεκτονική συντάσσει αυτή την εγγύτητα. Οι σπόροι, τα φτά και οι καρποί συσσωρεύονται αναδεικνύοντας την πλούσια ελληνική βιοποικιλότητα. Η ευθύνη ανάδειξης, διάσωσης και ολοκλήρωσης της βιοποικιλότητας μέσα στο σύγχρονο αγροτικό-μητροπολιτικό τοπίο, αναλαμβάνεται συμβολικά μέσα από την δημιουργία και λειτουργία της ελληνικής κιβωτού σπόρων-κουζίνας. Με την Κιβωτό εισάγεται η ιδέα ενός μετακινούμενου αρχείου σπόρων, φυτών και φυτογενετικού υλικού το οποίο προκύπτει από συλλογή μέσω δικτύων. Το μετακινούμενο αρχείο σπόρων προτείνεται ως παραδειγματικό εργαλείο γνώσης και πληροφορίας, ικανό να συνδράμει παραδειγματικά και στα ευκίνητα μοντέλα μητροπολιτικής αγροκαλλιέργειας, τόσο εντός των πόλεων όσο και στις παρυφές τους. Η ιδέα σύλληψης για την δημιουργία της Κι-

βωτού όπως και η εκπαιδευτική της προσφορά μέσω της συλλογής σπόρων, συνάδει με την φιλοσοφία και το όραμα του πάρκου. Έτσι ο Οργανισμός Διοίκησης και Διαχείρισης του Πάρκου Αντώνης Τρίτσης ζήτησε από το ΥΠΕΚΑ την μόνιμη εγκατάσταση της Κιβωτού στον χώρο του πάρκου ώστε να την αξιοποιήσει προς ενημέρωση του κοινού, με το βέλτιστο δυνατό αποτέλεσμα. Το αίτημα έγινε δεκτό και σήμερα η κιβωτός έχει ήδη μεταφερθεί σε χώρο του πάρκου, ενώ παράλληλα γίνεται και η αναδιαμόρφωση του εσωτερικού, εξωτερικού

αλλά και του προαύλιου χώρου του κτίσματος, όπου θα φιλοξενηθεί η Κιβωτός.

Με την λήξη των εργασιών ο χώρος θα είναι ανοικτός στο κοινό ώστε οι επισκέπτες να μπορούν να θαυμάσουν και να εξερευνήσουν την Κιβωτό από κοντά. Όπως αναφέρεται με αφορμή την παρουσίαση της Κιβωτού από το Μουσείο Μπενάκη:

**«Ζούμε σε συνθήκες έκτακτης ανάγκης.** Όχι μόνο επειδή η οικονομική κρίση περιτέλλει την ευδαιμονία και κλονίζει την βεβαιότητα της οικονομικής επιβίωσης του καθενός χωριστά, αλλά επειδή η ανθρώπινη δραστηριότητα συνολικά εγγράφεται σε ένα περιορισμένο κόσμο ο οποίος σπαταλιέται και εξανεμίζεται.

Το μοναδικό απόθεμα για την ανασυγκρότηση της οικουμενικής συνθήκης κατοίκησης είναι το έδαφος, το πεδίο συμβίωσης και συνδιατροφής. Η δράση στο έδαφος θα προσδιορίζει την εφικτότητα ή τα αδιέξοδα της συλλογικής ζωής. Η αρχιτεκτονική έχει ευθύνη να κατανοήσει τον εαυτό της όχι ως μορφοποίηση κελυφών και κτηρίων αλλά ως συγκρότηση της εδαφικής δραστηριότητας εν γένει».

*12η Διεθνή Μπιενάλε Αρχιτεκτονικής της Βενετίας. «Κιβωτός» Αλέξανδρος Ψυχούλης Γιάννης Ισιδώρου Ζήσης Κοιτώνης Κώστας Μανωλίδης Μουσείο Μπενάκη Ορέστης Δαβίας Φοίβη Γιαννισή «Κιβωτός. Παλαιοί Σπόροι για Νέες Καλλιέργειες»*

**After a decision of the Executive Council of the Organisation for the Administration and Management of the Park for the Environment Antonis Tritsis, "Kivotos" will be hosted in one of the buildings that are located in the park.**

**Kivotos (Arc) was the participation work on behalf of Greece in the 12th Architecture Biennale of Venice.**

**Kivotos is a mobile depository of Greek phylogenetic material. It has its own architecture and a program that allows the filing and storage of seeds and plants as well as the preparation of food.**



ΔΕΠΑ

# Στρατηγικό πλεονέκτημα στην μεταφορά αερίου

**«Ο αγωγός φυσικού αερίου Αζερμπαϊτζάν – Τουρκίας – Ελλάδα – Ιταλίας ( ITGI) διαθέτει τα περισσότερα στρατηγικά πλεονεκτήματα για να μεταφέρει το Αζερικό αέριο στην Ευρώπη μέσω και του υποθαλάσσιου αγωγού Ελλάδα – Ιταλίας».**

**Α**υτό τόνισε μεταξύ άλλων σε συνέντευξη τύπου στο Μπακού του Αζερμπαϊτζάν, ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος της ΔΕΠΑ κ. Χάρης Σαχίνης. Ο κ. Σαχίνης συναντήθηκε με την Αζερική πολιτική ηγεσία, την διοίκηση της SOCAR, της κρατικής εταιρίας πετρελαίου και φυσικού αερίου του Αζερμπαϊτζάν καθώς και την διοίκηση της διεθνούς κοινοπραξίας Shah Deniz II. Από τις επαφές προέκυψε ότι το Αζερμπαϊτζάν προετοιμάζεται μεθοδικά να εξάγει το φυσικό

αέριο του κοπάζματος Shah Deniz II προς την Ευρώπη και αναζητά την προσφορότερη οδό. Ο κ. Σαχίνης τόνισε προς τους συνομιλητές του ότι ο αγωγός Αζερμπαϊτζάν – Τουρκίας – Ελλάδα – Ιταλίας (ITGI) αποτελεί την πλέον συμφέρουσα και πλέον ώριμη λύση για την μεταφορά του αερίου.

Στην διάρκεια της συνέντευξης Τύπου ο κ. Σαχίνης τόνισε επίσης ότι η λύση του ITGI εξυπηρετεί με τον καλύτερο τρόπο και τα συμφέροντα του Αζερμπαϊτζάν, ενώ θα αναδείξει την χώρα αυτή σε δυναμικό «παίκτη» της ευρωπαϊκής αγο-

ράς αερίου. Ο Πρόεδρος της ΔΕΠΑ προσέθεσε ότι η χωρητικότητα του αγωγού μπορεί να φθάσει συνολικά τα 24 δισεκατομμύρια κυβικά μέτρα, ενώ μπορεί επίσης να ανεβάσει την χωρητικότητα του υποθαλάσσιου αγωγού Ελλάδα – Ιταλίας από 12 σε 16 δισεκατομμύρια κυβικά μέτρα, αλλά και την δυναμικότητα του αγωγού Ελλάδα – Βουλγαρίας ( IGB) από 3 σε 5 δισεκατομμύρια κυβικά μέτρα.

«Ολόκληρο το έργο μπορεί να ολοκληρωθεί μέχρι το τέλος του 2014» συμπλήρωσε ο κ. Χάρης Σαχίνης.



**“The natural gas pipe that runs through Azerbaijan – Turkey – Greece – Italy (ITGI) has the highest number of strategic advantages to transfer Azer gas to Europe through also the submarine Greece – Italy pipe”.**

**This was stressed, among other issues, during a press conference in Baku Azerbaijan the Chairman and CEO of DEPA Mr. Haris Sahinis.**



# ΔΕΠΑ

## Οικονομική Ανάπτυξη Προστασία του Περιβάλλοντος

Η ΔΕΠΑ, με 22 χρόνια λειτουργίας, είναι ένας σύγχρονος και ανταγωνιστικός όμιλος εταιρειών, με δυναμική παρουσία στον ενεργειακό τομέα και ουσιαστική συμβολή στην ανάπτυξη της ελληνικής οικονομίας, την προστασία του περιβάλλοντος και στη βελτίωση της ποιότητας ζωής των τοπικών κοινωνιών. Με συνεχείς επεκτάσεις των αγωγών φυσικού αερίου και τη δημιουργία νέων Εταιρειών Παροχής Αερίου (ΕΠΑ), ο όμιλος ΔΕΠΑ **φέρνει το Φυσικό Αέριο κοντά σε όλο και περισσότερες περιοχές της χώρας.**

Μέσα από νέες συμφωνίες προμήθειας φυσικού αερίου, η ΔΕΠΑ στοχεύει στην επάρκεια εφοδιασμού της αγοράς, την εξυπηρέτηση της συνεχώς αυξανόμενης πελατειακής της βάσης και την ασφάλεια τροφοδοσίας της χώρας με φυσικό αέριο.

Η ΔΕΠΑ θέτει νέους στόχους για επέκταση των δραστηριοτήτων της στην ευρύτερη περιοχή, **καθιστώντας τη χώρα μας κρίσιμο ενεργειακό κόμβο σύνδεσης των χωρών παραγωγής της ανατολής με τις μεγάλες αγορές της Ευρώπης.**

ΔΕΠΑ: Σταθερά στο δρόμο της Βιώσιμης Οικονομικής Ανάπτυξης.



ΕΥΡΩΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

# Ανάπτυξη στα μικρά νησιά του Αιγαίου

**Ψηφίσθηκε από την Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου η έκθεση σχετικά με τον καθορισμό μέτρων για τη γεωργία στα μικρά νησιά του Αιγαίου.**

**Η** έκθεση, που αποτελεί ουσιαστικά αναδιατύπωση του υφιστάμενου σχετικού κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1914/2006, προκειμένου αυτός να εναρμονισθεί με τη Συνθήκη της Λισαβόνας, έδωσε την αφορμή στους Έλληνες ευρωβουλευτές κ.κ. **Γ. Παπαστάμκο** και **Σ. Δανέλλη**, να ζητήσουν και τελικά να εξασφαλίσουν από την **Επιτροπή Γεωργίας** την έγκριση για να προωθηθούν επιπροσθέτως τα εξής θέματα:

-κατά 30% αύξηση της προτεινόμενης από την Κομισιόν χρηματοδότησης για το πρόγραμμα σε 31,11 εκ. ευρώ

The Committee for Agriculture and Development of the Countryside of the European Parliament approved the report related to the establishment of measures for the development of agriculture in the small islands of the Aegean.

The report that in essence is a new articulation of the existing relevant regulation (EC) no. 1914/2006, so that it will be harmonised with the Lisbon Treaty and provided the incentive to the Greek EMP's G. Papastamkos and S. Danellis.



-χρηματοδότηση του κόστους μεταφοράς όχι μόνο για τα γεωργικά προϊόντα που προορίζονται για εφοδιασμό των νησιών αλλά και για αυτά που παράγονται στα νησιά και προορίζονται για εμπορία σε αγορές εκτός της τοπικής

-μεγαλύτερη εμπλοκή των δήμων και των περιφερειών στην κατάρτιση του προγράμματος.

Επιπλέον, ο **ευρωβουλευτής του ΠΑΣΟΚ Σ. Δανέλλης** ζήτησε -με τροπολογία του- από την Κομισιόν να εξετάσει την υποβολή προτάσεων για «**ένα ολοκληρωμένο σχέδιο βιώσιμης ανάπτυξης**, που να λαμβάνει

υπόψη την πολιτισμική παράδοση και την περιβαλλοντική σημασία των μικρών νησιών του Αιγαίου, καθώς και τις ιδιομορφίες και τα προβλήματα που συνδέονται με την ιδιαίτερη γεωγραφική θέση, την περιβαλλοντική τους κατάσταση και την αυξανόμενη λαθρομετανάστευση».

Επίσης ζήτησε την κατά το δυνατόν αξιοποίηση του τοπικού γενετικού ή πολλαπλασιαστικού υλικού, καθώς και των δυνατοτήτων που προσφέρει για την ενίσχυση της τοπικής εμπορίας η ανάπτυξη άλλων τομέων, όπως ο τουρισμός.

(Πηγή: Econews)



# Οι νέοι «ψηφίζουν» για την αειφορία

**«Ευρωπαίοι νέοι  
συζητούν για την  
αειφόρο ανάπτυξη»  
ονομάζεται  
το επιστημονικό  
συμπόσιο που  
πραγματοποιείται  
την εβδομάδα αυτή  
στην Αθήνα.**



ταξύ νέων διαφορετικής προέλευσης και ειδικών επιστημόνων.

Στο επίκεντρο της συζήτησης βρέθηκε η διαχείριση απορριμμάτων. «Στην Ε. Ε. παράγουμε συνολικά 3 δισ. τόνους σκουπίδια ετησίως» αναφέρει η κ. Χαρά

Ξηρού, project manager στο International Association of Cities and Regions με έδρα τις Βρυξέλλες. «Τα βήματα για τη μείωσή τους είναι τα εξής: πρόληψη – επαναχρησιμοποίηση – ανακύκλωση – κομποστοποίηση».

Σε άλλες χώρες οι παραπάνω έννοιες έχουν πάρει σάρκα και οστά. «Από την επαναχρησιμοποίηση μπορούν να προκύψουν νέες θέσεις εργασίας, ενώ η φορολόγηση (επιβάρυνση με 5 έως 10 λεπτά) της πλαστικής σακούλας έχει οδηγήσει στη δραστική μείωση της χρήσης της».

(Πηγή: Econews)

**Μ**ε πρωτοβουλία της ΜΚΟ «ΕΠΟΜΕΝΗ ΗΜΕΡΑ» και με επιχορήγηση από το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα «Νέα Γενιά σε Δράση» προσκάλεσε 30 νέοι ηλικίας 18 έως 25 ετών από 13 χώρες της Ε. Ε. (συμπεριλαμβανομένων νέων από την Ελλάδα) τη συμμετοχή των οποίων ανέλαβε η Ελληνική Εταιρεία Τεχνολογικής Αποτίμησης και Στάθμισης – ΕΛΕΤΑΣ) πήραν μέρος σε μια διαλογική συζήτηση για την αειφορία με επιστήμονες όλων των κλάδων. «Στόχος μας δεν ήταν ένα ακόμα συνέδριο για το περιβάλλον», διευκρινίζει η κ. **Ινώ Αγραφιώτη**, υπεύθυνη της διοργάνωσης «αλλά μια ισότιμη συζήτηση με-

**“Young People from Europe discuss sustainable development”, this was the title of a scientific symposium that is taking place this week in Athens.**

**After the initiative of the NGO “EPOMENI MERA” (DAY AFTER) and the funding by the European Program “New Generation in Action” 30 people of ages 18 to 25 were invited from 13 EU Member States (including young people from Greece the participation of which was covered financially by the Hellenic Evaluation and Technology Assessment Society) participated in a discussion with scientists of all disciplines on sustainability.**



ΚΥΠΡΟΣ

# Παιδικός διαγωνισμός Ζωγραφικής Galileo

**Ένα παιδί από κάθε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκείνο που θα ζωγραφίσει το καλύτερο σχέδιο για το διάστημα ή την αεροναυπηγική, θα δώσει το όνομά του σε δορυφόρο του προγράμματος Galileo. Οι δύο πρώτοι δορυφόροι, που θα εκτοξευθούν στις 20 Οκτωβρίου, θα φέρουν τα ονόματα των παιδιών που ανακηρύχθηκαν νικητές στο Βέλγιο (Thijs) και στη Βουλγαρία (Natalia), όπου ο διαγωνισμός έχει ήδη διεξαχθεί φέτος.**

**Η** Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει ξεκινήσει τον διαγωνισμό στα άλλα 25 κράτη μέλη για την ονοματοθεσία των δορυφόρων που θα εκτοξευθούν έως το 2019. Στον διαγωνισμό μπορούν να συμμετάσχουν παιδιά ηλικίας από 9 έως 11 ετών.

Ο αντιπρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής κ. Antonio Tajani, αρμόδιος για τη βιομηχανία και την επιχειρηματικότητα, δήλωσε: "Με τη δορυφορική πλοήγηση, την εξερεύνηση του διαστήματος και την παρατήρηση του διαστήματος, το θέμα του διαστήματος αποκτά όλο και μεγαλύτερη σημασία για τους πολίτες και το οικονο-

μικό μας μέλλον. Επιθυμία μας είναι να δώσουμε ένα έναυσμα για τη δημιουργικότητα των παιδιών και να τους εμπνεύσουμε, από μικρή ηλικία, ενθουσιασμό για το διάστημα και τις ευκαιρίες που δημιουργεί. Αυτή τη δημιουργικότητα την επιβραβεύουμε με μια μοναδική ευκαιρία: προσφέρουμε σε 27 παιδιά τη δυνατότητα να δώσουν το όνομά τους σ' έναν δορυφόρο".

Από την 1η Σεπτεμβρίου έως τις 15 Νοεμβρίου παιδιά που ζουν στην ΕΕ και γεννήθηκαν το 2000, το 2001 και το 2002 - όταν ξεκίνησε το πρόγραμμα Galileo - καλούνται να ζωγραφίσουν ένα σχέδιο που θα αφορά το διάστημα και την αεροναυπηγική, να το σκανάρουν ή να το φωτογραφίσουν με ψηφιακή φωτογραφία και να το ανεβάσουν στον δικτυακό τόπο του διαγωνισμού.

Σε κάθε χώρα, μια εθνική κριτική επιτροπή θα επιλέξει το καλύτερο σχέδιο, και το παιδί που θα ανακηρυχθεί νικητής θα δώσει το όνομά του σε έναν από τους δορυφόρους του σχηματισμού Galileo.

Η εκτόξευση των δορυφόρων θα ξεκινήσει το 2012 και θα συνεχιστεί σε τακτά χρονικά διαστήματα έως ότου ολοκληρωθεί ο πλήρης σχηματισμός αποτελείται από 30 δορυφόρους. Η σειρά με την οποία θα γίνει η ονοματοθεσία των δορυφόρων καθορίζεται από την αλφαβητική σειρά των ονομάτων των κρατών μελών όπως γράφονται στην/στις επίσημη/-ες γλώσσα/-ες τους.

Ο διαγωνισμός ανακοινώνεται σε κάθε κράτος μέλος μέσω δελτίων Τύπου και συ-

νευτεύζων Τύπου, καθώς και επιστολών στα σχολεία, στις ενώσεις διδακτικού προσωπικού και σε εκπαιδευτικές διαδικτυακές πύλες. Αυτό αναμένεται να συμβάλει στη δημιουργία σχετικού ενδιαφέροντος και στην παροχή υλικού στους δασκάλους

ώστε να καλύψουν το θέμα του διαστήματος και της δορυφορικής πλοήγησης στις τάξεις τους. Στην Κύπρο, η έναρξη του διαγωνισμού ανακοινώθηκε επίσημα σήμερα, 12 Σεπτεμβρίου, στη διάσκεψη Τύπου που έλαβε χώρα στο Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων, παρουσία του Υπουργού κ. Ευθυμίου Φλου-

ρέντζου και της Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Κύπρο κ. Ανδρούλλας Καμινάρα.

Μιλώντας στη διάσκεψη Τύπου, η κ. Καμινάρα δήλωσε: "Το πρόγραμμα Galileo έχει εξαιρετική σημασία για την Ευρώπη από άποψη οικονομική και πολιτική. Προωθεί την έρευνα αλλά και προασπίζει την εθνική κυριαρχία των κρατών μελών. Περίπου 7% του ΑΕΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ένα ποσό 800 δις ευρώ επισώς, παράγεται σε κλάδους με άμεση σχέση με τον τομέα των δορυφορικών υπηρεσιών.

Μια επένδυση με κόστος 6-7 δις ευρώ στο πρόγραμμα Galileo τώρα υπολογίζεται ότι θα αποφέρει οφέλη της τάξης των 90 δις ευρώ μέσα στα επόμενα 20 χρόνια". Στη συνέχεια πρόσθεσε: "Για ένα παιδί, το να δώσει το όνομα του σε ένα δορυφόρο που θα ταξιδεύει γύρω από τη γη εκεί ψηλά στο διάστημα είναι μια μοναδική, συναρπαστική ευκαιρία και ελπίζω ότι θα κεντρίσει το ενδιαφέρον και τη δημιουργικότητα όλων των παιδιών της Κύπρου".



**The Civil Protection Unit of the EU delivered to the Cypriot Authorities the report regarding its initial estimation for the amount regarding the damages sustained by the Vasiliko power station. The main issues of the report include the extend of the damages in the buildings, the restoration of the fire protection system and the safety in the future.**

**Mme. Andoula Vasileiou commissioner for education, culture, multiliguism and youth addressed the 9th summit of the heads of states convened in the Roman site Viminacium in Serbia.**

**The recently proposed an increase of the budget of the future program titled "Creative Europe" by 37% that will cover the period 2014-2020 and will bring together the programs Culture, MEDIA and MEDIA MUNDUS.**

UNESCO

# Ο πολιτισμός συμφιλιώνει

**Η** κ. Ανδρούλλα Βασιλείου, επίτροπος αρμόδια για θέματα εκπαίδευσης, πολιτισμού, πολυγλωσσίας και νεολογίας, απύθνησε χαιρετισμό στην 9η περιφερειακή σύνοδο κορυφής των αρχηγών κρατών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης που πραγματοποιήθηκε στη ρωμαϊκή τοποθεσία Viminacium της Σερβίας.

Η επίτροπος, που επισκέφθηκε τη Σερβία με πρόσκληση του προέδρου **Boris Tadic** για μια τριήμερη επίσκεψη, μίλησε με θέμα «Σύγχρονη τέχνη και συμφιλίωση στη Νοτιοανατολική Ευρώπη».

Η προαγωγή της πολιτιστικής πολυμορφίας και του διαπολιτισμικού διαλόγου είναι ένας από τους κύριους στόχους της ΕΕ και η κυρία επίτροπος τόνισε ότι ο πολιτισμός διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην κατάρριψη των εμποδίων που χωρίζουν τους λαούς και στην αντικατάστασή τους με «γέφυρες που ενώνουν τους

λαούς».

«Στον τομέα του πολιτισμού, ασχοληθήκαμε πρώτα απ' όλα με την πολιτιστική κληρονομιά. Τη μεταμορφώσαμε σε ένα ισχυρό εργαλείο για τη συμφιλίωση, την αμοιβαία κατανόηση και τον διαπολιτισμικό διάλογο. Μ' αυτό το πνεύμα εργαστήκαμε, για παράδειγμα, από κοινού με το Συμβούλιο της Ευρώπης πάνω σε σχέδια αποκατάστασης της πολιτιστικής κληρονομιάς στα Δυτικά Βαλκάνια», ανέφερε η κ. Βασιλείου.

Η επίτροπος υπογράμμισε επίσης ότι η αντιμετώπιση της πολιτιστικής πολυμορφίας με ανοικτό πνεύμα ενισχύει τη διαμόρφωση πληθώρας νέων ιδεών, τόνώνει τη δημιουργικότητα και εμπλουτίζει την πολιτισμική έκφραση.

«Η ικανότητά μας να φανταζόμαστε, να δημιουργούμε και να καινοτομούμε είναι ένα πολύτιμο οικονομικό και κοινωνικό πλεονέκτημα στην εποχή της γνώσης. Άν-

θρωποι με διαφορετικό εκπαιδευτικό, εθνικό και πολιτιστικό υπόβαθρο, όταν συνυπάρχουν σε ένα ανοικτό εργασιακό περιβάλλον, μπορούν να δημιουργήσουν έναν εμπνευσμένο και καινοτόμο χώρο δουλειάς και να γεννήσουν νέες ιδέες», προσέθεσε η επίτροπος.

Η Επιτροπή πρότεινε πρόσφατα αύξηση του προϋπολογισμού κατά 37% του μελλοντικού προγράμματος με τίτλο «Δημιουργική Ευρώπη» που θα καλύπτει την περίοδο 2014-2020 και θα συνενώνει τα προγράμματα Πολιτισμός, MEDIA και MEDIA MUNDUS.

Στη διάρκεια της επίσκεψής της στη Σερβία, η επίτροπος πραγματοποίησε συσκέψεις με τους ομολόγους της στη σερβική κυβέρνηση, τον υπουργό Παιδείας κ. **Žarko Obradović**, τον υπουργό Πολιτισμού κ. **Predrag Marković** και την υπουργό Νεολογίας και Αθλητισμού, κ. **Snezana Samardžić-Marković**.

## Παρέμβαση της ΕΕ για το Βασιλικό



Η Ομάδα Πολιτικής Προστασίας της ΕΕ επέδωσε στις κυπριακές αρχές την έκθεση με την αρχική εκτίμησή της για το ύψος των ζημιών που υπέστη ο σταθμός ηλεκτροπαραγωγής του Βασιλικού. Εκπρόσωποι της ομάδας είχαν το πρωί συνάντηση με τον Υπουργό Εσωτερικών κ. **Νεοκλή Συλικιώτη**, στον οποίο επέδωσαν αντίγραφο της έκθεσης. Παρόντες στη συνάντηση ήταν επίσης η κυρία **Ανδρούλλα Καμινάρα**, επικεφαλής της Αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Κύπρο, και ανώτεροι αξιωματούχοι της Αρχής Ηλεκτρισμού Κύπρου (ΑΗΚ).

Η έκθεση που αποτελείται από 120 σελίδες, προσδιορίζει την έκταση των ζημιών και επικεντρώνεται στα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά προτεραιότητα για την τελική αποκατάσταση της παροχής από τον σταθμό του Βασιλικού.

Στα βασικά θέματα που αποτελούν αντικείμενο της έκθεσης περιλαμβάνεται η έκταση των ζημιών στα κτίρια, η αποκατάσταση του συστήματος πυροπροστασίας και η μελλοντική ασφάλεια.

Η ομάδα πολιτικής προστασίας περιλαμβάνει εμπειρογνώμονες σε θέματα υγείας και ασφάλειας οι οποίοι επιβεβαίωσαν ότι επί του παρόντος δεν υπάρχει λόγος ανησυχίας για την υγεία και την ασφάλεια στην περιοχή.

Με την υποβολή της έκθεσης ολοκληρώνεται το στάδιο εκτίμησης των ζημιών στο οποίο συμμετείχε η Ομάδα Πολιτικής Προστασίας της ΕΕ. Το επόμενο στάδιο αφορά την ανάκτηση και την αποκατάσταση και είναι έργο των κυπριακών αρχών να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα. Αν χρειαστεί, εμπειρογνώμονες της ΕΕ θα παρέχουν επιπλέον βοήθεια.

Η ταχύτητα αποκατάστασης της τροφοδοσίας από το Βασιλικό εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα ανταλλακτικών. Όπως δήλωσαν

οι εμπειρογνώμονες της ομάδας πολιτικής προστασίας, εάν η παροχή των απαιτούμενων ανταλλακτικών γίνει σύντομα και η διαδικασία διαγωνισμών ολοκληρωθεί εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, θα είναι δυνατή η παροχή από το Βασιλικό ισχύος 38 MW σε 2 ή 3 μήνες.

Όταν τεθεί ξανά σε λειτουργία η Μονάδα 5, θα τροφοδοτήσει το σύστημα με 150 MW επιπλέον, αλλά για να συμβεί αυτό θα χρειαστούν τουλάχιστον 6 μήνες. Από πλευράς κόστους, σύμφωνα με την εκτίμηση της ομάδας, ο ύψος των ζημιών θα ανέλθει στη χειρότερη περίπτωση σε 700 εκατ. ευρώ περίπου. Το ποσό αυτό πρέπει να θεωρείται προσωρινό και αναμένεται να αλλάξει όταν υπάρξουν περισσότερα στοιχεία. Σημειωτέον ότι επειδή δεν είχε πρόσβαση σε ορισμένα μέρη του σταθμού, η ομάδα πολιτικής προστασίας δεν ήταν σε θέση να ελέγξει τον εξοπλισμό που δεν καταστράφηκε από την έκρηξη.

Η Ομάδα Πολιτικής Προστασίας της ΕΕ αποτελείται από 15 εμπειρογνώμονες από 8 χώρες – η μεγαλύτερη μέχρι σήμερα ομάδα που αποστέλλεται από την Ευρωπαϊκή Ένωση – έφθασε στην Κύπρο σχεδόν αμέσως μετά την τραγωδία της 11ης Ιουλίου. Η ταχύτητα με την οποία ολοκλήρωσε την έκθεσή της, σε διάστημα μόλις δύο εβδομάδων, επιβεβαιώνει τον επαγγελματισμό και την αφοσίωση των μελών της. Η κατάρτιση επιστεύθηκε επίσης με τη χρήση τεχνολογίας αιχμής, συμπεριλαμβανομένων μικρών μη επανδρωμένων αεροσκαφών τα οποία πραγματοποίησαν πτήσεις πάνω από τα κτίρια που υπέστησαν ζημιές και ενίοτε μέσα σε αυτά, και επέτρεψαν στην ομάδα να πραγματοποιήσει λεπτομερή οπτικό έλεγχο ο οποίος διαφορετικά θα είχε καταστεί αδύνατος.



Επιστημονική  
Εταιρεία  
Ανάπτυξης  
της Περιφέρειας

# Αντιμέτωποι με την κρίση Πολιτική - Επιχειρήσεις - Εργαζόμενοι

Οδηγός βιώσιμης στρατηγικής για τους κοινωνικούς εταίρους

## Sustainable Enterprise Programme

